



EL SISTEMA LEXILE[®] PARA LEER

Haciendo coincidir a los lectores con el texto

Imagínese motivar a sus alumnos a leer con libros que al mismo tiempo mejoran su capacidad lectora. Con el Mapa Lexile[®] para español, los estudiantes tienen la posibilidad de encontrar libros en español que se ajusten a sus niveles de lectura y de celebrar el poder leer textos cada vez más complejos.

¡Permítales a sus alumnos encontrar libros que se ajusten a sus conocimientos! Genere listas personalizadas de libros para sus alumnos, entrando a nuestra página “Find a Book” [Encuentre un libro] en fab.lexile.com/search/spanish.

CÓMO FUNCIONA

El Mapa Lexile[®] para español proporciona ejemplos de libros populares y muestras de textos que se ajustan a distintos puntos en la escala Lexile[®] para español, desde 200L para los primeros libros de lectura a 1400L para textos más avanzados. Los ejemplos del mapa ayudan a definir la complejidad del texto y permiten que los lectores identifiquen libros con diversos niveles de complejidad. El Mapa Lexile para español contiene textos literarios y también informativos.

CÓMO SE USA

Se pueden utilizar las medidas Lexile para lectores y textos en forma conjunta, y así estimar en qué medida un lector entenderá un texto en un nivel Lexile específico. Por lo general, una medida Lexile de lectura en español se obtiene haciendo que el lector haga una prueba de comprensión de lectura en español. Hay diversas pruebas que informan medidas Lexile de lectura en español, entre ellas evaluaciones estatales de fin de año, evaluaciones nacionales basadas en normas y evaluaciones de programas de lectura. Una medida Lexile de lectura en español ubica a los alumnos en la misma escala Lexile en español

que los textos. Esta escala va desde menos de 200L a más de 1400L.

Los individuos que leen dentro de sus rangos Lexile para español (desde 100L por debajo hasta 50L por encima de sus medidas Lexile de lectura en español) tienen una probabilidad de comprender aproximadamente el 75 por ciento de un texto al leer en forma independiente. Esta tasa de “lectura con objetivo” es el punto en el cual el lector comprenderá lo suficiente como para entender el texto, pero también tendrá una cierta exigencia en la lectura. El resultado es un aumento de la capacidad lectora y una experiencia de lectura gratificante.

Para obtener una guía adicional sobre cómo orientar a los lectores hacia determinados libros, visite fab.lexile.com/search/spanish a fin de acceder a la herramienta “Find a Book” [Encuentre un libro] en español. “Find a Book” permite a los usuarios seleccionar entre miles de libros para generar listas de lectura personalizadas sobre la base del rango Lexile en español y sus intereses personales. Además, es útil para verificar la disponibilidad de los libros en una biblioteca local.



1310L–1400L+

1400L **Los pasos perdidos** CARPENTIER

Cerré las maletas sin hacerle caso, y no eran las del alba todavía cuando nos instalamos en el autobús, lleno ya de gente envuelta en mantas, con toallas de felpa apretadas al cuello a modo de bufandas. Hasta el último instante estuvo mi amiga hablando con la canadiense, disponiendo encuentros en la capital para cuando regresáramos del viaje, que duraría, a lo sumo, unas dos semanas. Al fin empezamos a rodar sobre una carretera que se adentraba en la sierra por una quebrada tan llena de niebla que sus chopos apenas eran sombras en el amanecer. Sabiendo que Mouche se fingiría enferma durante varias horas, pues era de las que pasaban de fingir a creer lo fingido, me encerré en mí mismo, resuelto a gozar solitariamente de cuanto pudiera verse, olvidado de ella, aunque se estuviera adormeciendose sobre mi hombro con lastimosos suspiros.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 1380L **Casa de campo** (DONOSO)
- 1360L **El cuarto de atrás** (MARTÍN GAITE)
- 1360L **La familia de Pascual Duarte** (CELA)
- 1350L **Los viajes de Gulliver** (SWIFT)
- 1340L **Peñas arriba** (DE PEREDA)
- 1330L **El siglo de las luces** (CARPENTIER)
- 1330L **La casa de los espíritus** (ALLENDE)

1210L–1300L

1300L **El periquillo sarniento** LIZARDI

Como en aquella época no se trataba sino de pasar el rato, todos fueron entreteniéndose con lo que más les gustaba, y así fueron tomando sus naipes y bandolones, y comenzaron a divertirse unos con otros. Yo entonces ni sabía jugar (o no tenía qué, que es lo más cierto) ni tocar, y así me fui por una cabecera del estrado para oír cantar a las muchachas, las que me molieron la paciencia a su gusto; porque se acercaban hacia mí dos o tres, y una decía: — Niña, cuéntame un cuento, pero que no sea el de Periquillo Sarniento.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 1270L **Rayuela** (CORTÁZAR)
- 1270L **El cartero de Neruda** (SKÁRMETA)
- 1240L **Querido Diego, te abraza Quiela**
(PONIATOWSKA)
- 1230L **Tarzán de los monos** (BURROUGHS)
- 1220L **El último mohicano** (COOPER)
- 1220L **Robinson Crusoe** (DEFOE)
- 1210L **Facundo** (SARMIENTO)

1110L–1200L

1200L **Primavera silenciosa** CARSON

Las pesquerías en aguas marinas o dulces son recursos de suma importancia que envuelven intereses y bienestar para enormes cantidades de personas. Que ahora están seriamente amenazadas por las sustancias químicas que penetran en aquellas aguas no puede seguir dudándose. Si nosotros invirtiéramos en investigaciones útiles, aunque sólo fuera una pequeña parte del dinero que se gasta cada año en la producción de fumigaciones, más y más tóxicas, podríamos hallar la manera de emplear menos materias peligrosas y apartar los venenos de nuestras corrientes de agua. ¿Cuándo se enterará el público de los hechos lo bastante como para reclamar esa actuación?



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 1190L **El rey Arturo y sus caballeros** (PYLE)
- 1180L **Crónica de una muerte anunciada**
(GARCÍA MÁRQUEZ)
- 1170L **El escarabajo de oro** (POE)
- 1160L **Bailando en silencio** (COFER)
- 1160L **Pabluras** (MARTIN)
- 1150L **El fantasma de Canterville** (WILDE)
- 1130L **El hacha** (PAULSEN)
- 1110L **Aura** (FUENTES)

1010L–1100L

1100L ***El amigo oculto y los espíritus de la tarde*** NARZAEZ
Pues sería cosa de que te dieras la vuelta sin un buenos días o unas buenas tardes, y eso tampoco habría de extrañarles, porque entre los pastores, los hay que no quieren más tratos que el de sus animales. El caso es que no nos vengan con preguntas. Por eso habremos de andar listos a la hora del ordeño, porque si llegan a tomarnos a pie muerto a la vera de los animales, malamente podremos entonces salir con bien de tal encuentro. Por esta causa determinamos llegarnos a las cabras sólo una vez en todo el día, con la primera luz del alba. Muchas horas había entre un ordeño y otro, pero no teníamos otro modo de hacerlo con menor peligro.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 1090L ***La isla de los delfines azules*** (O'DELL)
- 1070L ***Orgullo y prejuicio*** (AUSTEN)
- 1050L ***Frankenstein*** (SHELLEY)
- 1040L ***El forastero misterioso*** (TWIN)
- 1030L ***Rebelión en la granja*** (ORWELL)
- 1030L ***El hobbit*** (TOLKIEN)
- 1020L ***Diario*** (FRANK)
- 1000L ***Colmillo Blanco*** (LONDON)

910L–1000L

1000L ***Como un espejismo*** ROCA
Me sentía agotado de tanto sufrir por no poder saber hasta el último momento si podría ir o no. Porque aún quedaba otro problema: temía que por la tarde lloviera. Hacia bueno, pero el tiempo cambiaba en un abrir y cerrar de ojos y no parecía estar a mi favor, porque muchas veces cuando tenía que hacer algo y necesitaba un tiempo determinado, hacía justo todo lo contrario. Pero no, finalmente fueron las tres menos cuarto y hacía mucho sol y ya me faltaba muy poco para estar con ella y sentía que mi suerte era tan, pero tan grande que casi no podía creerlo.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- IG980L* ***Luz, sonido, electricidad y magnetismo*** (TAYLOR)
- 970L ***La perla*** (STEINBECK)
- 950L ***El jardín secreto*** (BURNETT)
- 940L ***El aleph*** (TWIN)
- 930L ***El rubi del ganges*** (ALFONSECA)
- 930L ***El periódico Landry*** (CLEMENTS)
- 910L ***Julie y los lobos*** (GEORGE)
- 900L ***El gran Gatsby*** (FITZGERALD)

810L–900L

900L ***Marismeño*** ORTIZ
—“Marismeño” te llamarás --le decía Panchillo en la oreja y el perrazo en respuesta pronunciaba una queja larga, con matices humanos. Más tarde los chicos saltaron al bote. Marismeño los vio indeciso hasta que lo llamaron. Entonces paró las orejas, ladró de contento, moviendo la cola, y saltó a la embarcación. --Luego se ve que está acostumbrado a viajar en lancha --señaló Tomás. A falta de veterinario en el pueblo, Marismeño fue atendido por el doctor Laviada, médico de personas. Encontró que el perro se hallaba en buenas condiciones de salud, aunque tenía algunos golpes, arañazos y peladuras, especialmente en las patas delanteras. También tenía una herida en la oreja que se le empezaba a agusanar, pero pronto estuvo curado del todo.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 890L ***El mar sigue esperando*** (MURCIANO)
- 880L ***Harry Potter y la orden del fénix*** (ROWLING)
- 870L ***Me llamo Bud, No Buddy*** (CURTIS)
- 860L ***Ana Frank*** (POOLE)
- 860L ***Retrato del sábado*** (KONIGSBURG)
- 830L ***Béisbol en abril y otras historias*** (SOTO)
- NC830L* ***Pirámides y momias*** (SEYMOUR)
- 820L ***Cuentos para chicos y grandes*** (PERERA)

710L–800L

800L **Puente hasta Terabithia** PATERSON

Un día, durante el invierno pasado, le había regalado uno de sus dibujos. Se lo puso en la mano al terminar la clase y salió corriendo. Al viernes siguiente ella le pidió que se quedara un minuto después de la clase. Le dijo que tenía— un talento fuera de lo corriente— y que esperaba que nunca se desanimara sino que —siguiera adelante—. Eso quería decir, según Jess, que era el mejor. Pero no la clase de mejor que contaba en el colegio o en casa sino auténtico, de verdad. Guardó lo que sabía dentro de sí como si fuera un tesoro de piratas. Era rico, muy rico, pero nadie debería saberlo excepto su compinche, Julia Edmunds. — Parece una de esas tipo hippie—, comentó su madre cuando se la describió Brenda, que el año pasado estaba en séptimo.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 790L **El verano de los cisnes** (BYARS)
- 790L **Thomas Edison y la bombilla eléctrica** (RAUSCH)
- 780L **Shiloh** (NAYLOR)
- 750L **Semillas** (FLEISCHMAN)
- 740L **Esperanza renace** (RYAN)
- 730L **Entre dos lunas** (CREECH)
- 720L **Tuck para siempre** (BABBITT)

610L–700L

700L **Y el gato dijo fu** SATUÉ

En este curso, que está a punto de acabar, aprendí mucho con ella. Y eso que no soy precisamente lo que se dice un alumno ejemplar o adelantado. Según aseguraba doña Margarita, los diarios se convertían en instrumentos de un gran valor para sus autores. No era imprescindible ser escritor para recoger las impresiones diarias en una sencilla página. A mí me gusta el cine. Me chifla. Como no disponía de una cámara, no tenía otro remedio que dibujar las películas. Al principio, en mi mente. Más tarde me acostumbré a dibujar las historias que habría querido filmar. Apenas sin darme cuenta, me encontré preparando producciones de indios y vaqueros igual que los profesionales del cómic. Elaborar aquellos tebeos no me satisfacía del todo. Era una forma de familiarizarse con las imágenes, con la tinta china, los diversos tipos de plumillas y el papel. Pero faltaba algo.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 690L **¿Sabes contar hasta un googol?** (WELLS)
- 680L **El prodigioso viaje de Edward Tulane** (DICAMILLO)
- 670L **Misty de Chincoteague** (HENRY)
- 660L **Las telarañas de Carlota** (WHITE)
- 640L **Gente muy diferente** (MACHADO)
- 640L **Sarah, sencilla y alta** (MACLACHLAN)
- 610L **Familias familiares** (MANZUR)

510L–600L

600L **La maravillosa medicina de Jorge** DAHL

¡Es tremenda! ¡Es un milagro! ¿Cómo lo hiciste, Jorge? Jorge comenzó a contarle a su padre lo de la medicina mágica. Mientras se lo contaba, la gallina marrón se sentó en medio del patio y se puso a hacer clo-clo-clo... clo-clo-clo-clo-clo. Todos se quedaron mirándola fijamente. Cuando volvió a ponerse de pie, había un huevo marrón en el suelo. El huevo era del tamaño de un balón. — Con ese huevo se podrían hacer huevos revueltos para veinte personas -dijo la Sra. Locatis. — ¡Jorge! —gritó el Sr. Locatis—. ¿Qué cantidad de esta medicina tienes? — Mucha —contestó Jorge—. Hay una enorme cacerola llena en la cocina, y este frasco está casi lleno.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 590L **Caramelos de menta** (VAZQUEZ-VIGO)
- AD580L* **Juana Inés** (LÁZARO)
- 570L **Miguel se escribe con “M” de merengue** (DÍAZ)
- 560L **El autobús mágico en el cuerpo humano** (COLE)
- 540L **Cuando Jessie cruzo el oceano** (HEST)
- 530L **Verdi** (CANNON)
- 530L **La travesía** (OTERO)
- 510L **¡Azúcar!** (DA COLL)

410L–500L

500L **Sam, Bangs y Hechizo de Luna** NESS

La luz tenebrosa de la habitación se transformó en una oscuridad completa. Sam seguía asomada a la ventana cuando su padre irrumpió en la casa. Traía el sombrero y las botas chorreando agua. Sam corrió hacia él gritando: —¡Bangs y Thomas están en la roca! ¡La Roca Azul! ¡Bangs y Thomas! Su padre se volvió con rapidez, corrió fuera y ordenó a Sam que se quedara en la casa. —¡Y reza para que la marea no haya cubierto la roca! —gritó. Cuando su padre se marchó, Sam se sentó. Escuchaba el martilleo de la lluvia sobre el tejado de zinc. De pronto, aquel sonido cesó. Sam cerró fuertemente los ojos y la boca. Esperó en la habitación silenciosa. Le pareció que esperaba una eternidad.

310L–400L

400L **Pelirrojita** MURAIL

—No hay tesoros —dije entre dientes. —Sí hay, en el mar. Con todos los barcos que se han hundido, ¡hay vajillas de plata, monedas de oro y collares de diamantes! Me tomé por la muñeca: —¡Ven! Vamos a encontrarlos. Corrimos hasta el mar. El agua era color turquesa cerca de la playa, y azul marino en el horizonte. Se me ocurrió una idea para encontrar los tesoros: —Tengo un visor para ver debajo del agua. —Eso no sirve —me contestó Perla. Y zambulló su cabeza en la ola. Cuando volvió a quedar de pie, el mar le chorreaba por la cara, por los ojos abiertos. —¿Pica? —le pregunté. —¡Para nada! Hazlo tú, para que veas... Yo también acerqué mi rostro a la espuma. El mar vino a lamerme los ojos. — ¡Esto quema! —grité—. Hiciste trampa. Cerraste los ojos.

210L–300L

AD300L* **Cuando yo tenía tu edad** GÍLMORE

Cuando-yo-tenía-tu-edad carraspeó. Estaba perfectamente peinada. Su ropa estaba limpia y planchada. Su sonrisa también. —¿Cuánto tiempo se va a quedar? —pregunté a mamá. —Algún tiempo —dijo mamá. ¿Algún tiempo? ¿Y si fuera para siempre? Aquella noche, cuando todos estaban durmiendo, bajé la escalera de puntillas y llamé a mi abuela por teléfono. —Hola , abuela —dije—. ¿Puedes venir? Cuando-yo-tenía-tu-edad de mamá está aquí de visita. ¡Por algún tiempo! Gracias, abuela. Hasta mañana. El día siguiente llovía a cántaros. Era un día gris y feo. Construí toda una ciudad y la recorría con mis coches. Cuando-yo-tenía-tu-edad estaba sentada tranquilamente en el sillón y leía una enciclopedia. Con su sonrisita petulante. Cuando empezó a salir el sol, llamaron al timbre. Era la abuela.



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 480L **Pepín y el abuelo** (PERERA)
- 480L **El viaje de viento pequeño** (NARVÁEZ)
- GN470L* **La leyenda del jinete sin cabeza** (IRVING)
- 460L **El expreso polar** (VAN ALLSBURG)
- 430L **Una tarde en el Amazonas** (OSBORNE)
- 420L **Sapo y Sepo, inseparables** (LOBEL)
- 410L **Crisantemo** (HENKES)
- 410L **Arturo y la carrera por la lectura** (BROWN)



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 390L **Amanda, con cien pies anda** (MACHADO)
- 390L **Martha hornea un pastel** (BARSS)
- 380L **Junie B. Jones y el cumpleaños del malo de Jim** (PARK)
- 370L **Nueva York** (DE CAPUA)
- 350L **Tomás y la señora de la biblioteca** (MORA)
- 340L **El gran negocio de Francisca** (HOBAN)
- 330L **Jorge y Marta en la ciudad** (MARSHALL)
- 310L **Podría haber sido peor** (BENJAMIN)



TÍTULOS DE EJEMPLO

- 290L **Pomelo es elefantástico** (BÁDESCU)
- 280L **El traje nuevo del emperador** (BLACKABY)
- 270L **¡Yo puedo leer con los ojos cerrados!** (SEUSS)
- 270L **Astronautas** (BREDESON)
- 240L **Franklin es un mandón** (BOURGEOIS)
- 230L **El mono malcriado** (CASSIDY)
- 210L **Bessey, la desordenada** (MCKISSACK)
- 200L **Lola con alas** (DUNBAR)